

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна
Кафедра ділової іноземної мови та перекладу

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Перший проректор Пантелеймонов А. В.

“ _____ ” _____ 20__ р.

Робоча програма навчальної дисципліни

**Друга іноземна мова
(іспанська)
4 курс**

рівень вищої освіти **перший (бакалаврський)**

галузь знань **0302 Міжнародні відносини**

спеціальність **6.030203 Міжнародні економічні відносини**

освітня програма **Міжнародні економічні відносини**

спеціалізація

вид дисципліни **вибіркова**

факультет **Міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу**

2018 / 2019 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов

29” серпня 2018 року, протокол № 8

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: Лукашов А.Ю., викладач кафедри ділової іноземної мови та перекладу

Програму схвалено на засіданні кафедри ділової іноземної мови та перекладу

Протокол від “05” червня 2018 року № 10

Завідувач кафедри ділової іноземної мови та перекладу

_____ Шевченко І.С.

Програму погоджено методичною комісією факультету міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу

Протокол від “28” серпня 2018 року № 1

Голова методичної комісії факультету міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу

_____ Григорова-Беренда Л.І.

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова»(іспанська) складена відповідно до освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми підготовки бакалавр Міжнародні економічні відносини

Спеціальності 6.030203 Міжнародні економічні відносини

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни є практичне оволодіння студентами цією мовою, що передбачає формування та розвиток комунікативно-мовних навичок та навичок сприйняття іспанської мови у письмовій формі та на слух, отримання та передача відповідної (наукової) інформації. У процесі досягнення цієї мети реалізуються загальноосвітні та виховні завдання, розвивається лінгвістична культура, йде знайомство з основними досягненнями світової культури. Робота за всіма аспектам вивчення іспанської мови ведеться на основі порівняння особливостей будови іспанської мови з рідною мовою студентів.

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни

- укріплення навичок нормативної іспанської вимови;
- засвоєння правил іспанської граматики;
- засвоєння лексичних одиниць загальної тематики;
- формування навичок монологічного та діалогічного мовлення за даною тематикою;
- формування навичок письма;
- формування навичок перекладу з іспанської рідною мовою;
- формування навичок користування словником;
- формування мотивації до вивчення іспанської мови та сприяння поглибленню у студентів інтересу до іспанської мови.

1.3. Кількість кредитів 6

1.4. Загальна кількість годин 180

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
за вибором	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
4-й	4-й
Семестр	
7-й, 8-й	7-й, 8-й
Лекції	
-	-
Практичні, семінарські заняття	
96 год.	18 год.
Лабораторні заняття	
-	-
Самостійна робота	
84 год.	162 год.
Індивідуальні завдання	
-	-

1.6. Заплановані результати навчання

На третьому році навчання студент повинен оволодіти лексичним і граматичним матеріалом курсу; засвоїти усі частини мови: артикль, іменник, прикметник, числівник, займенник, дієслово; часи Індикативу, Імперативу, спосіб Субхунтиво; безособові частини мови: інфінітив, герундій,

дієприкметник; активний і пасивний стан дієслова. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні досягти таких результатів навчання:

знати: лексико-граматичний матеріал в обсязі даного курсу; засоби створення всіх часів Індикативу, стверджувальну і заперечну форми Імперативу, засоби створення часів способу Субхунтиво, умовні речення I, II, III типу, застосування безособових форм дієслова; питальне речення.

вміти: активно володіти засвоєним фонетичним, граматичним та лексичним матеріалом, розуміти речення, і часто вживаній вислови, пов'язані з безпосередньо знайомими сферами (наприклад: інформація про особу і сім'ю, покупки, робота, близьке оточення, орієнтація у місті, готель, вдома, медицина); простий і прямий обмін інформацією про відомі речі; розуміти діалогічне, монологічне мовлення, ставити питання; вільно читати вголос з правильною вимовою та інтонацією знайомі та незнайомі тексти; володіти навичками адекватного усного та письмового перекладу на рівні речення і тексту.

2. Тематичний план навчальної дисципліни

Семестр 7

Розділ 1

Розділ 1. Граматика. Лексика. Читання та переклад.

Тема 1. Минулі часи pretérito perfecto, pretérito indefinido. Знахідний та давальний відмінки особових займенників. Герундій. Герундіальні конструкції. Вказівні займенники.

Тема 2. Подорожі. Географічні терміни. Країни Латинської Америки. Читання та переклад текстів країнознавчого та загального характеру. Поповнення лексичного запасу.(мінімум 1500 слів). Перекази текстів. Експресивні вирази.

Розділ 2. Граматика. Лексика. Читання та переклад.

Тема 3. Минулий час imperfecto. Непряме мовлення. Узгодження часів. Імператив (наказовий спосіб). Негативна форма наказового способу. Періфразистичні конструкції з дієсловами (dejar de, volver a, soler, acabar de, hacer +infinitivo).

Тема 4. Біографія. Покупки. Свята. Ресторан. Їжа, овочі, фрукти. Порівняння. Поздоровлення. Соціальні проблем. Медицина. Складання діалогів за темами (діалогічне говоріння). Розмовні теми (монологічне говоріння).

Семестр 8

Розділ 2

Розділ 3. Граматика. Лексика. Читання та переклад.

Тема 5. Теперішній час способу Modo Subjuntivo, формування та вживання. Відносні займенники (que, quien, cual, cuyo).

Тема 6. Подорожі. Побутові електроприлади. Складання діалогів за темами (діалогічне говоріння). Розмовні теми (монологічне говоріння).

Розділ 4. Лексика, граматики. Країнознавство. Читання та переклад.

Тема 7. Майбутній час futuro simple. Пасивний стан. Безособові речення. Минулі часи способу Субхунтиво.

Тема 8. Освіта. Працевлаштування. Резюме. Проблеми довкілля.

3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб.	інд.	с. р.		л	п	лаб.	інд.	с. р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Розділ 1												
Тема 1	22		12			10	22		2			20
Тема 2	22		12			10	22		2			20
Тема 3	23		12			11	23		2			21

Тема 4	23		12			11	23		2		21
Разом у семестрі 7	90		48			42	90		8		82
Розділ 2											
Тема 5	22		12			10	22		3		19
Тема 6	22		12			10	22		2		20
Тема 7	23		12			11	23		3		20
Тема 8	23		12			11	23		2		21
Разом у семестрі 8	90		48			42	90		10		80
Усього годин	180		96			84	180		18		162

4. Теми семінарських (практичних, лабораторних) занять

№ з/п	Назва теми	К-сть годин
1	Тема 1. Минулі часи pretérito perfecto, pretérito indefinido. Знахідний та давальний відмінки особових займенників. Герундій. Герундіальні конструкції. Вказівні займенники.	12
2	Тема 2. Подорожі. Географічні терміни. Країни Латинської Америки. Читання та переклад текстів країнознавчого та загального характеру.	12
3	Тема 3. Минулий час imperfecto. Непряме мовлення. Узгодження часів. Імператив (наказовий спосіб). Негативна форма наказового способу. Періфразистичні конструкції з дієсловами (dejar de, volver a, soler, acabar de, hacer +infinitivo).	12
4	Тема 4. Біографія. Покупки. Свята. Ресторан. Їжа, овочі, фрукти. Порівняння. Поздоровлення. Соціальні проблеми. Медицина. Складання діалогів за темами (діалогічне говоріння). Розмовні теми (монологічне говоріння).	12
5	Тема 5. Теперішній час способу Modo Subjuntivo, формування та вживання. Відносні займенники (que, quien, cual, cuyo).	12
6	Тема 6. Подорожі. Побутові електроприлади. Складання діалогів за темами (діалогічне говоріння). Розмовні теми (монологічне говоріння).	12
7	Тема 7. Майбутній час futuro simple. Пасивний стан. Безособові речення. Минулі часи способу Subjuntivo.	12
8	Тема 8. Освіта. Працевлаштування. Резюме. Проблеми довкілля.	12
		96

5. Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	К-ість годин
1	Семестр 7 Підготовка до практичних занять. Вивчення активної лексики та монологів за темами: Тема 2. Подорожі. Географічні терміни. Країни Латинської Америки. Читання та переклад текстів країнознавчого та загального характеру. Тема 4. Біографія. Покупки. Свята. Ресторан. Їжа, овочі, фрукти. Порівняння. Поздоровлення. Соціальні проблеми. Медицина. Складання діалогів за темами (діалогічне говоріння). Розмовні теми (монологічне говоріння).	42
2	Семестр 8 Підготовка до практичних занять. Вивчення активної лексики та монологів за темами: Тема 6. Подорожі. Побутові електроприлади. Складання діалогів за темами (діалогічне говоріння). Розмовні теми (монологічне говоріння). Тема 8. Освіта. Працевлаштування. Резюме. Проблеми довкілля.	42
	Разом	84

6. Індивідуальні завдання

Програмою не передбачено

7. Методи контролю

1. Семестр 7 – не передбачено
2. Семестр 8 – екзамен

8. Схема нарахування балів (екзамен – 8семестр)

Поточний контроль				Підсумковий семестровий контроль	Сума
Тема 1-2	Тема 3-4	Тема 5-6	Тема 8-9	40	100

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка	
	для екзамену	для заліку
90 – 100	відмінно	зараховано
70-89	добре	
50-69	задовільно	
1-49	незадовільно	не зараховано

9. Рекомендована література

Основна література

1. И.А. Дышлевая «Курс испанского языка». – Спб.: Издательство Союз, 2004, ч. I - 316 с., ч. II - 445 с.
2. Іспанська грамати́ка коротко і легко / Бего́нья Прієто Пера́ль, Вікторі́я Фюло́п-Люсі́о. - Київ: Методика, 2011. - 200 с.
3. Н. М.Корбозерова. Іспанська мова : підручник для студ. 2-го курсу ВНЗ / Н.М. Корбозерова, Н.Г. Лукашенко, Ф.Х. Лопез Тапіа ; Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ : Логос, 2010. – 243, [1] с.
4. Г. Нуждин, Марин Эстремера Х. «Español en vivo». – М.: Айрис-пресс, 2003. - 521 с.
5. Н.И. Попова «Практическая грамматика испанского языка». – Москва: Просвещение, 1997. – 495 с.
6. “Real Academia española”, “Esbozo de una nueva gramática de la lengua española”. – Спб : Лань, 1997. – 302 с.

Допоміжна література

1. В.С. Виноградов «Грамматика испанского языка». – Москва: Высшая школа, 1978 г. – 392 с.
2. В.С. Виноградов «Сборник упражнений по грамматике испанского языка». – Москва: Университет, 2005 г. – 390 с.
3. В.И. Новикова «Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков». – Москва: Высшая школа, 1972 г. – 440 с.
4. Г. Нуждин, А. Комарова «75 устных тем», М., Рольф, 2001 - 254 с.
5. К. Р. Де Кёнигбауэр «Испанский за 30 дней»: Учеб. Пособие/ К.Р. де Кёнигбауэр, Х. Кувэр; Пер. С нем. М.Д. Бухарина.– Москва: ООО «Издательство АСТ», 2003 г. – 303 с.

10. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. Аудиокурс “100% аудио. Испанский” видавництво: Delta Publishing, 2005.
2. Extra, todos los capítulos.
3. (https://www.youtube.com/watch?v=Dfb9-ZTCA-E&list=PLLVULqsElvki_ril1ld0QhZJx1wom5Ply)
4. Muzzy в Гондоландии. Испанский для детей
5. (<https://www.youtube.com/watch?v=0Jzi9E7GLDg>)
6. Відеокурс від BBC “Talk Spanish” (6 programas)
7. (<https://www.youtube.com/watch?v=TOAnFKaqltQ&list=PLDw8pGdDXh1u7RFE1QKZ4NUylt-tt72OB>)
8. Nicolás Martínez. Произношение испанского языка.
(<https://www.youtube.com/playlist?list=PL4BD87743A7CE95B9>)